TÒA ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN HÀM THUẬN BẮC** **TỈNH BÌNH THUẬN**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**
Số: 12/2024/QĐCNHGT-DS	*Hàm Thuận Bắc, ngày 29 tháng 8 năm 2024*

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN KẾT QUẢ HÒA GIẢI THÀNH TẠI TÒA ÁN

Căn cứ các điều 32, 33, 34 và 35 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án;

Căn cứ vào yêu cầu công nhận kết quả kết quả hòa giải thành của Ngân hàng TMCP S và ông Võ Trần Ngọc L.

Sau khi nghiên cứu:

- Đơn khởi kiện "Tranh chấp hợp đồng vay tài sản" đề ngày 21 tháng 6 năm 2024 của TMCP Sài Gòn Thương Tín.

- Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 13 tháng 8 năm 2024 về việc thỏa thuận giải quyết toàn bộ tranh chấp của các bên tham gia hòa giải sau đây:

Người khởi kiện: Ngân hàng TMCP S.

Địa chỉ: Số N, phường V, quận 3, thành phố H.

Người đại diện theo pháp luật của Ngân hàng TMCP S: Ông Nguyễn Đức Thạch D – Tổng giám đốc Ngân hàng TMCP S.

Người đại diện theo ủy quyền của Ông Nguyễn Đức Thạch D: Ông Trương Phước T – Phó Giám đốc chi nhánh kiêm trưởng phòng giao dịch Ngân hàng TMCP S. Theo Quyết định về việc ủy quyền tham gia tố tụng số 3525/2023/QĐ-PL ngày 25/12/2023 của Ngân hàng TMCP S.

Người đại diện theo ủy quyền của Ông Trương Phước T: Ông Phan Trọng P – Trưởng phòng giao dịch Ngân hàng TMCP S – PGD Phan Thiết. Theo giấy ủy quyền tham gia tố tụng số 66/2023/GUQ-PGDPT ngày 29/12/2023.

Người bị kiện: Ông Võ Trần Ngọc L, sinh năm 1997.

Địa chỉ: Thôn 4, xã H, huyện Hàm Thuận Bắc, tỉnh Bình Thuận.

- Các tài liệu kèm theo Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải do Hòa giải viên chuyển sang Tòa án.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Kết quả hòa giải thành được ghi trong Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 13 tháng 8 năm 2024 có đủ các điều kiện quy định tại Điều 33 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận kết quả hòa giải thành của các bên được ghi trong Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 13 tháng 8 năm 2024, cụ thể như sau:

Ngân hàng TMCP S yêu cầu ông Võ Trần Ngọc L phải trả cho Ngân hàng TMCP S số tiền vốn và lãi tính đến ngày 13/8/2024 là 40.144.962 đồng (Bốn mươi triệu một trăm bốn mươi bốn nghìn chín trăm sáu mươi hai đồng), trong đó tiền gốc là 35.227.242 đồng, tiền lãi là 4.917.720 đồng và lãi suất phát sinh từ ngày 14/8/2024 cho đến khi trả hết nợ theo giấy đề nghị kiêm hợp đồng cấp thẻ tín dụng cá nhân ngày 04/4/2023.

Ông Võ Trần Ngọc L thống nhất, đồng ý, thỏa thuận trả cho Ngân hàng TMCP S số tiền vốn và lãi tính đến ngày 13/8/2024 là 40.144.962 đồng (Bốn mươi triệu một trăm bốn mươi bốn nghìn chín trăm sáu mươi hai đồng), trong đó tiền gốc là 35.227.242 đồng, tiền lãi là 4.917.720 đồng và lãi suất phát sinh từ ngày 14/8/2024 cho đến khi trả hết nợ theo giấy đề nghị kiêm hợp đồng cấp thẻ tín dụng cá nhân ngày 04/4/2023.

Kể từ ngày 14/8/2024, khách hàng vay còn phải tiếp tục chịu khoản tiền lãi quá hạn của số tiền nợ gốc chưa thanh toán, theo mức lãi suất mà các bên thỏa thuận trong hợp đồng cho đến khi thanh toán xong khoản nợ gốc này. Trường hợp trong hợp đồng tín dụng các bên thỏa thuận về việc điều chỉnh lãi suất cho vay theo từng thời kỳ của Ngân hàng cho vay thì lãi suất mà khách hàng vay phải tiếp tục thanh toán cho Ngân hàng cho vay theo quyết định của Tòa án cũng sẽ được điều chỉnh cho phù hợp với sự điều chỉnh lãi suất của Ngân hàng cho vay.

2. Quyết định này có hiệu lực pháp luật kể từ ngày ký, không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm theo quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự và được thi hành theo quy định của pháp luật về thi hành án dân sự.

3. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Nơi nhận:
- Các bên tham gia hòa giải;
- VKSND huyện Hàm Thuận Bắc;
- THADS huyện Hàm Thuận Bắc;
- Lưu TA.

THẨM PHÁN

Nguyễn Thị Bạch Tuyết